

9. Les femmes en acceptèrent l'autre quart, à condition de pouvoir toujours jouir des plaisirs de la volupté : le flux menstruel est chaque mois le signe visible de leur crime.

10. Les eaux prirent le dernier quart de la faute, à condition d'augmenter les substances [auxquelles on les mêle] : le crime d'Indra se montre dans les eaux sous la forme des bulles et de l'écume qui s'y forment.

11. Cependant Tvachtri, dont le fils venait d'être tué, célébra un sacrifice pour susciter un ennemi à Indra : Ô toi, dont Indra est l'ennemi, s'écria-t-il, crois et ne sois pas longtemps à triompher de ton adversaire.

12. Aussitôt, du feu où se prépare l'offrande pour les mânes, s'élança un guerrier à l'aspect terrible, semblable au destructeur des mondes, lorsqu'il paraît à la fin d'un Yuga.

13. En voyant croître chaque jour, de tous côtés, de la longueur d'une flèche, cet homme, qui ressemblait à une montagne noircie par le feu, qui avait la splendeur d'une armée de nuages au crépuscule, dont la barbe et les cheveux avaient la couleur du cuivre rougi, dont les yeux terribles ressemblaient au soleil à son midi,

14. Qui perçait le ciel et la terre de son javelot flamboyant à trois pointes, qui dansait, criait et ébranlait la terre sous ses pas,

15. Dont la bouche, profonde comme une caverne, engloutissait l'atmosphère, et saisissait, pour les dévorer, les trois mondes, tandis que sa langue léchait les astres :

16. En le voyant ouvrir à plusieurs reprises cette grande bouche armée de défenses redoutables, les êtres épouvantés s'enfuirent tous vers les dix points de l'espace.

17. Et parce que les mondes furent enveloppés par une obscurité qui se montrait sous la forme du fils de Tvachtri, ce fils reçut le nom de Vritra (qui enveloppe), Vritra le pécheur et le terrible.

18. Les chefs des Immortels, accompagnés de leurs troupes, se précipitèrent contre lui, et l'assaillirent d'une nuée de flèches et de javelots divins ; mais Vritra les absorba entièrement.

19. Surpris et désespérés, les Dieux, qui se voyaient ravir leur